

# EL FIGARO

REVISTA SEMANAL

Año 1

San José, Costa Rica, 23 de Junio de 1907

N.º 24



SRTA. JULIA CASTRO

Parece una princesa. En las diademas  
que adivino ciñéndole la frente,  
sé que engarzó el Amor galantemente  
sus más preciadas gemas,

sobresaliendo, con mayor valía,  
ese diamante de fulgentes aguas  
que pulen con primor entre sus fraguas  
los gnomos de la diosa Simpatía.



## EL FIGARO

REVISTA SEMANAL

EDITOR

J. CALSAMIGLIA

ADMINISTRACIÓN

LIBRERÍA DE IGLESIAS HNOS.

Suscripción mensual — C 1-00

Apartado de Correo 437

## Información y Crítica

Es preciso reconocer que en la bendita Heredia suceden las cosas más raras del mundo y si esto se pusiera en duda, sepan nuestros amables lectores que en la «ciudad de los monos» acaba de ser acusado por faltas á la moral y á las buenas costumbres... ¿quién dirán ustedes? Pues nada menos que... San Alfonso de Ligorio! San Alfonso, si señores! Un bienaventurado que hace ya varios siglos abandonó la miserable y transitoria vida terrena, para gozar en el cielo del premio eterno acordado á sus inclitas virtudes. Don Fulgencio Víquez lo sentará en el banquillo de los acusados y, si las cosas no toman buen cesgo para el santo, éste irá á dar de pié ó de cabeza en el cepo de la cárcel herediana.

Todo esto con gran placer de «El Independiente» que aplaude á dos manos y media la energía del buen don Fulgencio.

Expliquémonos: Según lo demuestra el autor de «Piedra de Escándalo», todas las citas contenidas en dicho folleto son tomadas de los tratados de teología escritos hace siglos por el señor de Ligorio; ahora bien: esas citas mandadas á

recoger y á quemar en Heredia para salvar la candorosa inocencia de sus habitantes, son el *cuero del delito*, delito nefando que aquella celosa autoridad persigue, instigada por una hoja suelta que tacha de inmorales y de perversas las máximas del canonizado San Alfonso.

Aquel buen teólogo estaba muy lejos de suponer, cuando escribía sus obras, que, por culpa de ellas, después de algunos centenares de años, se vería obligado á comparecer ante el inexorable don Fulgencio para contestar tembloroso, impresionado por el aspecto poco bonacible del Agente, los cargos que, en opinión de sus detractores, con tanta justicia lo condenan, por lo menos, á pagar cinco colones de multa. Ya se nos ocurre estar escuchando este diálogo:

—Dígame Ud. su nombre!

—San Alfonso de Ligorio, para servir á Ud.

—Cuál es su profesión!

—Soy santo de oficio.

—Qué edad tiene?

—Pues debo tener unos setecientos años.

—Casado ó soltero?

—Soltero, señor.

—En donde habita Ud.

—En la Gloria, en el mismo cuarto de San Ignacio de Loyola.

—Sabe Ud. ó presume, por qué se le llama á declarar?

—Lo ignoro. Estaba yo muy tranquilamente oyendo un coro de ángeles...

—Déjese de musiquitas celestiales!

—...mientras San Ignacio, mi compañero, se afeitaba, cuando entró un policía con cara de pocos amigos y me dijo:

—Caballero! Por orden superior preséntese Ud. en la Agencia de

Policía de Heredia, mañana á las ocho en punto!

—Pero...

—No hay pero... Si se resiste le echo el palo.

—Tengamos la fiesta en paz. Aunque yo imaginaba que con nosotros los bienaventurados no se puede...

—Se dá Ud. por citado ó no?

—Sí, amigo; pero dígame ¿en qué lugar del mundo queda esa tal Heredia de que Ud. me habla? En la Africa Central par ventura?

—Ud. se burla de la autoridad!

—Nada de burlas. En mis buenos tiempos no se mentaba esa ciudad.

—Heredia está cituada á tantos grados de civilización etc.

—Me dió el policía las señas más detalladas que supo y yo, pidiéndole prestado un manto á San Agustín, porque el mío lo tiene Santa Teresa para remendarlo cuando termine un soneto que está confeccionando; me subí en un globo y aquí estoy á sus órdenes.

—Sabe Ud. ó presume, quién escribió ciertos consejos encaminados á servirles de guía á los confesores.

—Yo, señor.

—Ajá! Con que fué Ud., amiguito!

—Vea, don Fulgencia, eso de amiguito no me parece correcto. Yo soy santo (aunque me esté mal el decirlo) y Ud. me ha molestado bastante con sus oraciones, para que ahora se permita...

—Silencio!... Escriba, secretario: «Presente en este despacho Alfonso Ligorio, único apellido, soltero, santo y vecino de la Gloria, sin generales de ley con ningún viviente, etc. Declaró que es él el autor de los «Consejos y guía para los confesores;» por tanto, etc.,

considerando, etc., resultando, etc. en nombre de la moral y buenas costumbres fallo: Condénese á dicho Ligorio á la multa de cinco colones y recójense, para ser quemados, todos los ejemplares de sus obras que se hallen en la Administración de Correos listos para su circulación. Heredia á tantos de tal.

El Inquisidor Gral, F. Víquez.

Y...perdón, queridos lectores, por estas bromas de «El Figaro» que tiene la monomanía de tomar todas las cosas del mundo por su lado flaco ó desde su punto de vista cómico.

El señor Presidente del Congreso advirtió á los representantes que, según el artículo 27 del Reglamento, serán privados de su *dieta* los diputados que no asistan, en lo sucesivo, á las sesiones de la Cámara ocasionando con su ausencia la falta de *quorum*.

A nosotros se nos ocurre preguntar por qué el idioma castellano tiene en sus palabras *ingénitos* epigramas? Llamar *dieta* al sueldo que sirve para *comer*, es indudablemente una peregrina ocurrencia del lenguaje. En virtud de lo anterior *hacemos moción* para que el artículo 27 citado, en lugar de decir: «se privará de la dieta,» diga: «se privará de la comida».

Nuestro apreciable colega «El Clarín» perdonará si hoy, en vista de la carencia de acontecimiento que comentar, nos metamós á cogerle las vueltas y no se estrañe de que, para hacer verdadero aquello de... «no hay peor cuña etc,» la emprendamos con él á punto de alfilerazos. Basta de preámbulos y al grano: Al pie de su principal caricatura (número anterior) colo-



ca los siguientes versos: *Las compañías arteras—Por este nuevo Abraham—Sordo á voces plateras—Humilladas serán—Y Gonzalitos firme—Y el fiero Saboria—Y Figueredo sombrío—Burlados quedarán.* El primer renglón tiene ocho sílabas; el segundo, por la «h» metida entre las dos *aes*, también; 3°, 5°, 6° y 8° tienen siete, el 4°, también siete, pero con el acento mal colocado, puesto que, para llenar sus deberes de verso, tendría que leerse así: «humilladas serán;» y el 7° es octosílabo y consonante del 6°, entre los otros versos no hay consonancia. Resulta pues la estrofa declarándose *anarquista* contra la métrica, de una manera atentatoria al oído y al buen gusto. O herrar ó quitar el banco, colega; ó hacer versos, siquiera medidos, ó no hacerlos. Y conste que este delito literario no es una excepción, en todos sus números ha publicado versos cojos y tuertos, lo cual es imperdonable en un país donde los *verseadores* se producen en racimos, lo mismo que el banano.

Pasemos á la prosa de «El Clarín». Párrafo segundo de su editorial:

*Además de la cuestión bananera, está sobre el tapete de los diputados el asunto límites, etc. ¿El tapete de los diputados? Probablemente el editorialista quiso decir: «sobre el tapete de la Mesa de la Cámara;» pero dijo otra cosa muy distinta y muy epigramática: afirmó que los diputados están provistos de tapete lo mismo que un mueble cualquiera. Se nos ocurre que en vez de tapete debió decirse tapate ó tãpete, pues por sabido se cãlla que en todas las cámaras del mundo existen intenciones tapadas, influencias encubiertas y móviles ocul-os. Pero no todo el campo es de*

*gazapos* y en honor á la verdad confesamos que el colega en sus «Casos y Cosas» y en su «Observatorio meteorológico» registra chistes que para nosotros quisiéramos por lo sutiles y agudos.

### Nuestra Caricatura

Sueño que tuvo antenoche el casi inmortal Bolaños, el ínclito ¡Viva Heredia! el sacerdote del guaro. Sueño de diablos azules, sueño de todos los diablos, por las cosas de su pueblo gráficamente inspirado: vio al través de su delirio monos colgando del rabo; sacerdotes recogiendo la horrible «Piedra de Escándalo;» Agentes de policía santamente transformados en grandes inquisidores por virtud de algún encanto; Salones de catecismo; colegios excomulgados; órganos que por sí solos tocan cuando viene el caso; procesos y más procesos *ad perpetuam*, iniciados, ora contra los masones ora en contra de los santos.... En fin, damos una idea sucinta y á grandes rasgos de lo que el *delirium tremens* supo inspirar á Bolaños y confiesen los lectores, después de ver el grabado, que ese sueño, esa ficción fué un delirio de mil diablos, diablos azules y rojos, diablos con rabo y sin rabo.

### UN SUEÑO DE BOLAÑOS



VIVA HEREDIA...!!



## UN PECADO MORTAL

(En el confesionario)

—Padre?

—(Qué voz tan divina)

Quién es?

—Una pecadora que desconsolada llora sus culpas.

—(Tras la cortina he visto su rostro bello) Hija el Señor es clemente, (Qué ojos! qué boca! qué frente! qué terso cutis! qué cuello!) Espera en su gran clemencia

—Sólo esa esperanza tengo y por eso, Padre, vengo á mostrarle mi conciencia.

—Descúbrame cuanto exista entre tu pecho escondido, sin echar nada en olvido para pasarle revista.

—Padre... no sé cómo hablar... me domina la vergüenza.

—Ténme confianza y comienza, hija, todo es empezar.

—Yo tengo un novio: Zenón...

—Todas las niñas lo tienen.

—Todas?

—Todas las que vienen en busca de confesión.

—La otra tarde...

—Tu galán quiso darte un beso?

—Si;

y yo, padre, se lo dí...

—Todas las niñas los dan. Solo un beso? Es un pecado; pero no lo nota Dios.

—Ay! Padre... yo le dí dos...!

—Tampoco lo habrá notado.

Solo estando *vagamundo*

notar el señor podría los mil besos que en un día se cambian en este mundo.

—Además, padre, después le dí un abrazo...

—De veras?

Todas las niñas solteras

abrazan alguna vez.

—¡Cómo!

—Al bailar, sin recelo, ante la humana sanción.

Abrazos y besos, son lo mismo, vistos del cielo.

—Repitiendo los abrazos no supe que fué de mí y uno tan largo le dí que casi muero en sus brazos.

El de pronto, puesto en pié

me dijo: «mujer, no quiero

faltar contigo á la fé

de honrado y de caballero.

Te amo, dudo de mí mismo

y huyo, de tu bien en pos.

¡Casi rodamos los dos hasta el fondo de un abismo!»

Si no se escapa tan pronto...

quizá hubiéramos rodado...

Pequé, padre?

—El que ha pecado ha sido él: pecó de tonto!

A ILGIMASLAC,

## CORRESPONDENCIA DE "EL FÍGARO"

*Donaldson*—Limón.—Mil gracias. Publicamos sus datos, suplicándole que, si le es posible, continúe enviándonoslos.*Señores J. G. - E. F.*—Presentes.—No adivinaron Uds. el nombre de las señoritas autoras de la lista de «matrimonios futuros» publicada en el número anterior, por lo tanto, la apuesta está en pié y Uds. obligados á pagar una comida con exquisitos vinos y espumoso champagne en obsequio de «El Figaro» que en buena lid los ha vencido. Avisenle á Cabalini.*Señorita Condesa.*—Presente.—Tiene Ud. razón y le confieso que en aquella lista faltaron las siguientes iniciales; pero... mejor no las escribo, porque podrían disgustarse la simpática y distinguida A, y el elegante caballero O.

## Á LOS VENCIDOS

Ya quedásteis vencidos en la brega  
á los tajos mortales de su espada,  
fué valiente el contrario en la estacada,  
la lucha fué muy corta, pero ciega.

El alma de un coloso no se entrega  
al asesto feroz de una estocada,  
ni al grito de la chusma se anonada,  
ni á los pies de la Envidia se doblega.

Sólo se oyen las voces doloridas  
y el sordo resollar por las heridas  
que os abrió de su espada el golpe recio.

Al dejáros vencidos, su bandera  
tremola en el espacio cual si fuera  
la final expresión de su desprecio.

LISÍMACO CHAVARRÍA

**Nuestras retretas** han sido divididas por el público en cuatro secciones: A. B. C. y X. En la sección A (interior del parque sur-oeste) se pasean las señoritas en familia, sin sombrero y sin pañolón, conversando alegremente y recortando al prójimo con una confianza encantadora.

En la sección B (acera y banquillos del sur) los concurrentes han convenido en guardar mayor etiqueta; las damas que la frecuentan lucen su atavío completo y los caballeros se revisten de cierta seriedad *parlamentaria*. En este departamento se maneja también la *tijera*; pero con parsimonia, pues algunas personas se cuidan más de atender á los paseantes del parque

enladrillado (donde está el peligro) que en analizar á las gentes que pululan por la amplia acera.

En la sección C (acera y banquillos del norte) se congregan las chicas del servicio y los sargentos de todas las armas (allí no huele á flores). Por ese lado los policías vigilan; pero no por la seguridad pública, sino por la *seguridad* de sus conquistas amorosas.

En el departamento X (parque del noreste) reina la sombra misteriosa.... Allí los policías no vigilan de ningún modo. Se ven en la oscuridad atortoladas parejas que probablemente no oyen la música (¡qué van á oír!) Y de cuando en cuando, algunos tenorios de levita cruzan por entre los árboles en ac-



titud conquistadora y con el sombrero medio echado sobre los ojos por lo que se pudiera verse desde la sección A.... y cuentan (esto no lo aseguramos) que muchos de ellos regresan á sus casas olorosos á manteca.

El jueves en el *Nacional* estaban ocupando asientos que deben reservarse á personas de buenas costumbres, ciertas gentes dudosas. Y no es esto solo, en el *foyer* un señor fumaba tranquilamente un inmenso puro de El General, mientras otros con su regular *papalina* metían más ruido que el de la cuestión del banano.

Ché cosa é questo, signore Molinari?

### Los Regalos Imposibles

Le he dicho á Magdalena:

—Cuando no me ames ya, dame, sin palabras, una rosa deshojada; y comprenderé que es tiempo de que muera.

—Muy bien, dijo ella; si ceso de amarte, te daré una rosa deshojada.

Pero yo le repliqué:

—Podría ser que aturdida, me ofrecieses un día, sin pensar mal, una rosa deshojada; añade al triste regalo de la flor, una paloma muerta, y comprenderé que es tiempo de que yo me muera.

—Estoy de acuerdo, dijo ella; si ceso de amarte, te daré al mismo tiempo que la triste rosa, una paloma difunta.

Pero yo repliqué:

—Podría ser que frívola como lo eres, se te ocurriera darme un día, sin pensar mal, una rosa deshojada y una paloma muerta. Ansío evitar las crueles equivocaciones

del azar; y para estar bien seguro de mi desastre, antes de sucumbir á él, dígname, cuando no me ames más, darme, con la rosa marchita y la paloma fallecida, un rayo de sol extinto.

—Consiento en ello, dijo; si ceso de amarte, te daré al tiempo mismo que la rosa pálida y que el pájaro inerte, un rayo del sol muerto también.

¡Cuántos días he pasado en la angustia de recibir los siniestros regalos! Pero desde esta mañana estoy tan feliz como se puede estar en la tierra; porque he leído en los periódicos mejor informados que por un decreto de las celestes Providencias, las rosas ya no se marchitarán jamás, las palomas ya no morirán jamás y jamás se extinguirá el sol en el horizonte crepuscular!

CATULO MÉNDEZ

### EVA

Del hombre á la mirada sorprendida mostrando sus primores de escultura, viene, como simbólica figura de la Fecundidad y de la Vida. Sacude temblorosa á su venida, abrumador marasmo la natura, y al mismo tiempo, de la flor más pura, nace la fruta por el Bien prohibida. Eleva la mujer su mano blanca, aquella fruta tentadora arranca y, del arcano al descender el velo, si nos hizo perder, amante y tierna, todas las dichas de la Vida Eterna ¡nos conquistó el amor que vale el Cielos!

AULGIMASLAC.

### Chispazos

—Pero es cierto que Luis ha muerto?

—No lo creo, porque él todo me lo escribe y no me hubiera ocultado tan importante noticia.

### La semana Teatral

Sábado 15.—«Jugar Con Fuego» media entrada. Los artistas muy fríos. Por primera vez oímos cantar el duo del segundo acto sin que el público pidiera bis.

Domingo 16.—«El Rey que Rabió» muy bien presentado en escena. Elegante vestuario. Lleno completo.

Jueves 20.—«Lo pasado, pasado» jugvete cómico que mantuvo la hilaridad del público constantemente durante su representación.

«El postillón de la Rioja».—Debido probablemente á la poca concurrencia que por causa de la lluvia se atrevió á congregarse esa noche en el teatro, los artistas estuvieron displicentes, exceptuando á Diestro quien, como de costumbre, rayó á gran altura.

Sabemos que el señor censor de teatros no permite que suban á la escena ciertas zarzuelas del repertorio moderno español.

Protestamos, en tesis general, contra esta disposición que solo puede tener dos motivos: 1° el respeto al Teatro Nacional y 2° respeto á la moralidad y buenas costumbres (como dicen los heredianos). Refiriéndonos al primer punto, no podemos menos de recordar que en el recinto de nuestro coliseo se han representado, en otras ocasiones, piezas por el estilo «Los niños llorones» y «San Juan de Luz», es decir se ha establecido un precedente que le da entrada al género chico íntimo, en el escenario del gran teatro y no nos parece justo que lo que ayer se consideró pasable, hoy se juzgue excomulgado. Con respecto al segundo punto, es decir, con respecto á la moralidad de las obras, somos los primeros en reconocer que algunas merecen la más inexorable

..  
Pidió á su esposo, tu prima, una mano de bananos y su esposo, Carlos Llanos, le puso *la mano encima*.

..  
Siendo cajero Vicente, lo tentó sin duda el diablo y huyó, llevando consigo un *talóncito* del Anglo. Va tras él la policía; pero se fatiga en vano, porque él con sus *tres talones* corre mucho más que un galgo.

..  
—Dígame, niño ¿cuantos son los enemigos del alma?

—El mundo y el demonio.

—Y la carne?

—La carne.... está tan cara que casi la han suprimido los carniceros.

..  
—Dónde encontrara yo un talismán para que me saque de apuros?  
—A un tal Ismán? No lo conozco; pero preguntaré por él.

..  
—Como te llamas?

—Tander.

—Vaya un nombre que escogiste! Pero ese santo no existe

—Que nó?

—Cuál es?

—San-Tander.

*Dr. C. J. Silva*

*Dentista*

Gabinete Dental

Calle de la Estación

Frente á Pagés y Cañas



# FERROCARRIL AL PACÍFICO

## ITINERARIO GENERAL

que empezará á regir el 17 de Junio de 1907

### DIVISIÓN SAN JOSÉ—SANTO DOMINGO

Rumbo al Oeste						ESTACIONES	Rumbo al Este			
Jueves, Viernes y Sábados		MIXTO: diario Excepto Domingos		Diario			Diario		Viernes, Sábados y Domingos	
Llega	Sale	Llega	Sale	Llega	Sale		Llega	Sale	Llega	Sale
p. m.	p. m.	a. m.	a. m.	a. m.	a. m.		p. m.	p. m.	a. m.	a. m.
—	4 45	—	6 30	—	9 00	San José	4 00	—	8 05	—
—	4 50	—	6 35	—	9 05	Sabana . . .	—	3 55	—	8 00
—	4 59	—	6 45	—	9 14	Pavas . . . .	—	3 45	—	7 51
5 14	5 15	7 00	7 05	9 28	9 30	San Antonio	3 21	3 24	7 29	7 30
5 24	5 25	7 15	7 20	9 39	9 40	Ojo de Agua	3 11	3 12	7 19	7 20
—	5 30	—	7 25	—	9 45	Nuestro Amo.	—	3 06	—	7 14
5 34	5 35	—	7 35	9 48	9 49	Ciruelas . .	3 00	3 02	7 09	7 10
5 51	5 52	—	8 00	10 06	10 07	Turrúcares .	2 35	2 40	6 45	6 49
—	6 01	—	8 10	—	10 16	Cebadilla . .	—	2 25	—	6 35
6 10	—	8 30	8 35	10 22	10 45	Atenas . . .	2 06	2 15	—	6 25
p. m.	—	—	8 48	—	10 56	La Balsa . .	—	1 56	—	a. m.
—	—	—	8 55	—	11 02	Los Tornos .	—	1 50	—	—
—	—	—	9 15	11 16	11 17	Escobal . . .	1 32	1 33	—	—
—	—	—	9 35	11 35	11 40	Concepción .	1 10	1 15	—	—
—	—	—	9 51	—	11 56	Hacienda Vieja	p. m.	12 55	—	—
—	—	—	9 55	—	12 00	Kilómetro 64.	—	12 50	—	—
—	—	10 00	—	12 05	—	Santo Domingo	—	12 45	—	—
		a. m.		p. m.				p. m.		

### DIVISIÓN ESPARTA—PUNTARENAS

Rumbo al Oeste				ESTACIONES	Rumbo al Este			
Diario Excepto Domingos		Diario			Diario		Diario Excepto Domingos	
Llega	Sale	Llega	Sale		Llega	Sale	Llega	Sale
a. m.	a. m.	p. m.	p. m.		p. m.	p. m.	a. m.	a. m.
—	6 30	—	5 00	Esparta . . .	6 30	—	8 00	—
7 00	7 30	5 30	6 00	Barranca . .	5 10	5 45	6 40	7 15
8 00	—	6 30	—	Puntarenas .	—	4 30	—	6 00

R. A. CASTRO B.,  
Jefe de Tráfico.

J. F. ECHEVERRÍA,  
Admor. Gral.

censura; pero, al mismo tiempo, declaramos que muchas de las zarzuelas últimamente rechazadas, no se diferencian en nada de otras que se permiten á diario y que además, el público que escucha impertérrito «El Barbero de Sevilla,» «Por un inglés,» «Historias y Cuentos» etc., puede escuchar sin escandalizarse todos los equívocos que registran las nuevas zarzuelas españolas. ¡Por caridad! No nos condenen á los vegetorios! Don Faustino, tenga piedad de nosotros y de la empresa, la cual si Ud. la obliga á sacar sus programas de las arcas de un museo, va á salir de Costa Rica con las manos en la cabeza.

Lola Cantón, . . . . . 0.  
Adela Titzch, . . . . . 2.  
Ganó el primer premio  
ADELA TITZCH  
(El premio fue una Raqueta).

### CRONICA

Solo una caricatura publicamos en el presente número, debido á que nos faltó tiempo para arreglar el cliché de la segunda. El próximo sabado daremos al público compensación sacando tres grabados.

Don Alfredo Mata está ya casi restablecido por completo después de la operación que últimamente sufrió. Nos alegramos infinitamente.

Argentina Gotay. Esta preciadísima gala de la sociedad capitolina, saldrá el próximo lunes para Limón á pasar allí una temporada. Felicitamos á los limonenses porque tendrán la fortuna de ser honrados con la presencia de Argentina y para ella, deseamos que las brisas del Atlántico le sean provechosas y gratas, con la condición (y esto lo decimos en nombre de todo San José) de que no la detengan muy largo tiempo alejada de la capital.

El Ateneo tuvo el viernes anterior una reunión general con el objeto de elegir su primera directiva. No sabemos todavía los nombres de los electos, pero suponemos que la imparcialidad y el deseo de honrar al mérito habrán predominado en el espíritu de los distinguidos votantes.

La Corte Superior Marcial ha celebrado varias sesiones en estos últimos días con objeto de resolver algunas competencias surgidas entre los tribunales comunes y el fuero militar.

### EL SPORT EN LIMÓN

#### Tennis Tournament

(Para Señoritas)

Puerto Limón, 16, 17, 18, de junio, 1907.

#### —PRIMARIOS—

Lola Cantón, . . . . . 2.  
Judit Montejo, . . . . . 1.  
Ganó LOLA CANTÓN.  
Clarita Titzch, . . . . . 2.  
Tule Cantón, . . . . . 0.  
Ganó CLARITA TITZCH.  
Adela Titzch, . . . . . 1.  
Luz Cantón, . . . . . 2.  
Ganó LUZ CANTÓN.

#### —SEGUNDAS—

Tule Cantón, . . . . . 0.  
Judit Montejo, . . . . . 2.  
Ganó JUDIT MONTEJO.  
Adela Titzch, . . . . . 2.  
Judit Montejo, . . . . . 0.  
Ganó ADELA TITZCH.

#### —FINALES—

Luz Cantón, . . . . . 1.  
Adela Titzch, . . . . . 2.  
Ganó ADELA TITZCH.



Un Diario de esta ciudad publica la crónica de ciertas bodas celebradas allá por un pueblo, de cuyo nombre no queremos acordarnos, y entre otras cosas dice el ingenioso corresponsal que la escribió que «los tosteles pasaban por la mesa como pasan los sueños de un niño. ¡Que bárbaro! Estamos admirados de que haya periódicos aquí que publiquen semejantes disparates por falta de material.

En Limón ha abierto doña María v. de Lines sucursal de su acreditada Librería. La está regentando don José Canalías, quien trasladó su imprenta á dicho Puerto, para mejor servir á los que quieran favorecerle con sus órdenes.

Los limonenses, con tal motivo, están de plácemas.

SABATINO es, en verdad, hombre venturoso, pues calza los más lindos pies de esta bendita ciudad. Muchos, viendo el pié divino de la mujer á quien aman, de envidia llenos, exclaman; ¡ay, quien fuera SABATINO!

Todas las noches, sin pena, á la salida del Teatro gaste usted siquiera *un cuatro* en el café de VALBUENA Allí dan por bajos precios, pero sin cobrar el lujo, lo que en hoteles de pujo cobran tan caro á los necios.

### 500 docenas!!

—De qué? !  
—De corbatas elegantes y variadas.  
—Demonio! Y á donde se puede encontrar un surtido tan inmenso.  
—En la tienda de Francisco Antillón donde su dueño las vende casi regaladas.

Sabe Ud. quién ha ganado el *record* en los glacés negros, este año?

Pues la Zapatería Española, que ha recibido lo mejor de lo mejor en este ramo.

## LÍNEA DE VAPORES

### De la United Fruit Company

La Compañía ha reanudado el servicio semanal entre Limón y Boston con los vapores «LIMÓN», «SAN JOSÉ» y «ESPARTA.» Estos rápidos vapores con todas las comodidades modernas salen los Domingos directamente para Boston.

Pasaje de ida . . . . . \$ 60-00 Oro americano

Pasaje de ida y regreso . . . \$ 110-00 » »

Al servicio de la línea á New Orleans se han puesto cómodos vapores que gastan sólo cuatro días y horas en hacer la travesía.

Pasaje de ida . . . . . \$ 50.00 Oro americano

Pasaje de ida y regreso . . . \$ 80.00 » »

Los pasajeros deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José ó Limón tres días consecutivos antes de embarcarse para New Orleans á fin de obtener una constancia de haber permanecido en estos lugares durante dichos tres días.

R. J. SCHWEPPE

Administrador,

Limón, 30 de Mayo de 1907.